

En la 42a Feria Suiza de Muestras, Basilea de 1958

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - (1958)

Heft 2

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-797519>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

EN LA 42ª FERIA SUIZA DE MUESTRAS, BASILEA DE 1958

Création

Esta palabra, clave de todas las industrias que trabajan para la moda y el vestido, resume perfectamente el sentido del Pabellón donde figura como rótulo en la Feria de Basilea. Trátase, en efecto, de la más brillante selección de novedades textiles que anualmente se presenta al público en Suiza.

Esta primavera, las sedas, los algodones finos y los bordados, los paños de lana y los estambres, presentados por los fabricantes afiliados a las distintas asociaciones de estos ramos, así como los calzados procedentes de la mayor fábrica del país, estaban expuestos en una nave de aspecto renovado, subdividida en diez glorietas semicirculares y separadas unas de otras por columnas en las que van empotradas unas vitrinas.

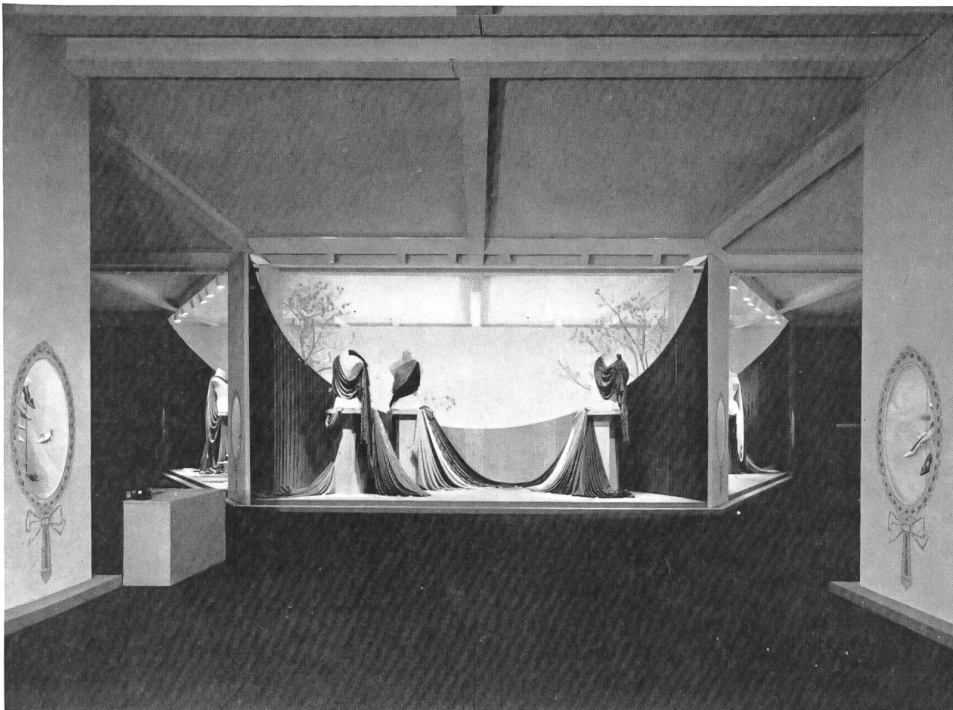
Esta exposición, siempre muy visitada, presentaba este año más de 150 tejidos diferentes y, además, 14 vitrinas con zapatos y artículos terminados tales como blusas de bordados, pañuelos estampados y bordados, vestiditos para niños, chales, galones bordados y cintas. Honraba verdaderamente a sus organizadores que fueron la Asociación zuriquense de la Industria Sedera, la Oficina de Propaganda de la Industria Suiza del Algodón y del Bordado, la Asociación de los Fabricantes Suizos de Paños, la Asociación de las Tejedurías de Estambre Suizas, y la S.A. de Fabricación de Calzados Bally.



Vue partielle de l'exposition des broderies de Saint-Gall.
Part view of the St-Gall embroideries' display.
Vista parcial de la exposición de bordados de San Galo.
Teilansicht der Sankt-Galler Stickerei-Ausstellung.



Exposition de l'industrie suisse de la soierie : pure soie, tulle, nylon.
 Display of the Swiss silk industry : pure silk, net, nylon.
 Exposición de la industria sedería suiza : seda pura, tul, nylon.
 Ausstellung der Schweiz. Seidenindustrie : reine Seide, Tüll, Nylon.



Exposition de l'industrie lainière suisse et vitrines de chaussures.
 Display of the Swiss wool textile industries and footwear show cases.
 Exposición de las industrias laneras suizas y dos vitrinas con zapatos.
 Die Ausstellung der Schweiz. Wollindustrien und zwei Schuh-Vitrinen.



Exposition de l'industrie suisse du coton : tissus tissés en couleurs et imprimés.
 Display of the Swiss cotton industry : colour woven and printed fabrics.
 Exposición de la industria algodonería suiza : tejidos en colores y estampados.
 Ausstellung der Schweiz. Baumwollindustrie : Buntgewebe und Druckstoffe.
 Photos Zimmermann